



This PDF is provided by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an officially produced electronic file.

Ce PDF a été élaboré par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'une publication officielle sous forme électronique.

Este documento PDF lo facilita el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un archivo electrónico producido oficialmente.

جرى إلكتروني ملف من مأخوذة وهي والمحفوظات، المكتبة قسم ، (ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد من مقدمة PDF بنسق النسخة هذه رسمياً إعداده.

本PDF版本由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案服务室提供。来源为正式出版的电子文件。

Настоящий файл в формате PDF предоставлен библиотечно-архивной службой Международного союза электросвязи (МСЭ) на основе официально созданного электронного файла.

国际电联 新闻月刊

www.itu.int/itunews

电信趋势

ICT市场概况

移动设备蓬勃兴起



Enabling Your E-Licensing Strategy



Tomorrow's Communication Designed Today

System Solutions and Expertise for
Radio Spectrum Management and
Network Planning & Engineering.

LS  **telcom**
www.LStelcom.com

利用ICT的力量为 妇幼健康服务

联合国委员会提出建议

国际电联秘书长
哈玛德·图埃



■ 我欣慰地通报，联合国妇幼健康信息和问责委员会已就一系列建议达成一致，这些建议旨在改善发展中国家健康服务的监测和提供。委员会确认，信息通信技术(ICT)将成为采集、共享和分析健康数据的工具。

移动连通目前已相当普遍，即使在世界上最贫穷的国家也是如此。信息通信技术因此得以缩小医疗保健方面的发展差距提供有效途径。互联网和社交媒体等平台可作为促进数据分析和准确提供最新健康信息的工具。

委员会的11条建议基本上涵盖了有助于各国开展以下几方面工作的具体方针：

- ▶ 开辟采集重要健康数据的更佳途径，以增进对健康需求和资源投放重点的了解；
- ▶ 开发可跟踪妇幼健康支出的协调系统；
- ▶ 建立支持不断改善妇幼健康服务提供的反馈机制。

2011年5月1日至2日，委员会在坦桑尼亚首都达累斯萨拉姆举行了第二次也是最后一次会议，会议结束时公布了各项建议。这次十分成功的会议由坦桑尼亚总统贾卡亚·基奎特主持，与会嘉宾包括代表加拿大总理斯蒂芬·哈珀（与基奎特总统共同担任委员会主席）出席会议的高级工作人员。本人与世界卫生组织（WHO，世卫组织）总干事陈冯富珍博士担任委员会共同副主席。

基奎特总统指出：“全体合作伙伴都要对各自许下的诺言相互问责，对各自制定及实施的健康政策和计划相互问责。跟踪公共卫生支出的资源和取得的效果对于透明度和信誉度，对于确保急需的资金被用于拯救妇女和儿童的生命都至关重要。”

陈博士则表示：“能够评测的指标才能够落实。及时、可靠和用得着的健康信息对于改善妇幼健康至关重要。我们一项最重要的工作肯定是协助各国提高采集这一重要健康信息所需的能力。”

目前国际电联正与世卫组织协作开发一个模块化的电子医疗保健工具包，这将有助于各国为将信息通信技术纳入国家卫生战略而制定和实施可调整、可持续的计划。

委员会的最后报告正待提交联合国秘书长潘基文。2011年5月在日内瓦举行的世界卫生大会、在法国多维尔召开的八国集团峰会和9月在纽约举行的联合国会议等未来的国际会议，也将听取这份报告。委员会的工作是联合国《促进妇女儿童健康全球战略》的重要组成部分，该战略旨在于2015年前拯救1 600万妇女和儿童的生命，以此作为实现“千年发展目标”的一个步骤。



封面图片：AFP

ISSN 1020-4148
www.itu.int/itunews
每年10期
版权：©国际电联2011年

责任编辑：Patricia Luswet
美术编辑：Christine Vanoli
平面排版：Ashraf Issaq
发行助理：R. Soraya
Abino-Quintana
文字核对（中文）：高力利

国际电联印刷和分发处于日内瓦印制。可以全部或部分复制本出版物中的资料，前提是需注明出处：《国际电联新闻月刊》。

免责声明：本出版物中所表达的意见为作者意见，与国际电联无关。本出版物中所采用的名称和材料的表述（包括地图）并不代表国际电联对于任何国家、领土、城市或地区的法律地位、或其边境或边界的划定的任何意见。对于任何具体公司或某些产品而非其它类似公司或产品的提及，并不表示国际电联赞同或推荐这些公司或这些产品，而非其它未提及的公司或产品。

编辑部/广告咨询
电话：+41 22 730 5234/6303
传真：+41 22 730 5935
电子邮件：itunews@itu.int
邮政地址：International
Telecommunication Union
（国际电信联盟）
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20 (Switzerland)
订阅：
电话：+41 22 730 6303
传真：+41 22 730 5935
电子邮件：itunews@itu.int

电信趋势

1 刊首语

利用ICT的力量为妇幼健康服务

联合国委员会提出建议

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士

电信趋势

4 ICT市场综述

移动行业继续领跑

12 移动设备蓬勃兴起

影响到我们的生活和网络

18 有线和无线接入平台

20 国际电联一瞥

2011年信息社会世界峰会论坛（第20-21页）

高管情况通报会

国际电联副秘书长，赵厚麟

绿色ICT应用邀请赛助力抵御气候变化（第22-23页）

最具创意理念将获现金奖励

针对智能运输系统推出新的联合举措标准（第23-24页）

国际电联和国际标准化组织汇聚资源，解决瓶颈问题

智能电网电力供应监控标准（第24-25页）

将把通信与电力网联系到一起

各方商定国际互联网业务流量测量方案（第26页）

曼谷承办国际电联“IMT未来十年”讲习班（第27-28页）

目录

电信趋势

国际电联与太平洋共同体秘书处为促进太平洋地区发展进一步加强合作（第29-30页）

部长级论坛呼吁国际电联成立太平洋区域代表处

数字扫盲运动培训100万无技能妇女使用计算机和ICT应用（第31-32页）

到Facebook找国际电联，一块儿聊天吧！（第32页）

33

全球妇女ICT决策者网络

采访塞尔维亚电信和信息社会部部长亚斯纳·马蒂奇女士
全球妇女ICT决策者网络的项目（第38页）

40

设立国际“ICT 年轻女性日”

42

欧洲数字议程

在GSM频率上使用4G无线宽带设备的技术规则已获通过（第42-43页）
调查表明，许多使用社交网络的少年儿童并未意识到隐私风险
（第43-44页）

45

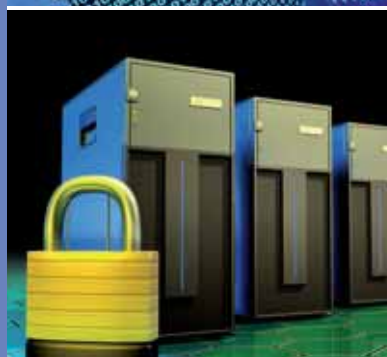
欧盟委员会评估保留电信数据的指令

47

阿联酋，迪拜2011年中东频谱大会
新出现的趋势与挑战

49

秘书长会见活动
对国际电联的正式访问





ICT市场综述*

移动行业继续领跑

■ 国际电联第11版《电信改革趋势》报告表示，随着移动宽带需求的增加、新的移动设备的出现和移动应用与服务的增长，移动行业将继续成为2011年关注的焦点。

3月31日发布的《2010-2011年电信改革趋势》表示，全世界的信息通信技术市场在从国际网关服务、无线本地环路(WLL)到第三代(3G)移动通信的几乎每一个细分市场都变得更具竞争性。2010年，世界上93%以上的国家允许在提供互联网服务方面引入竞争，90%以上的国家允

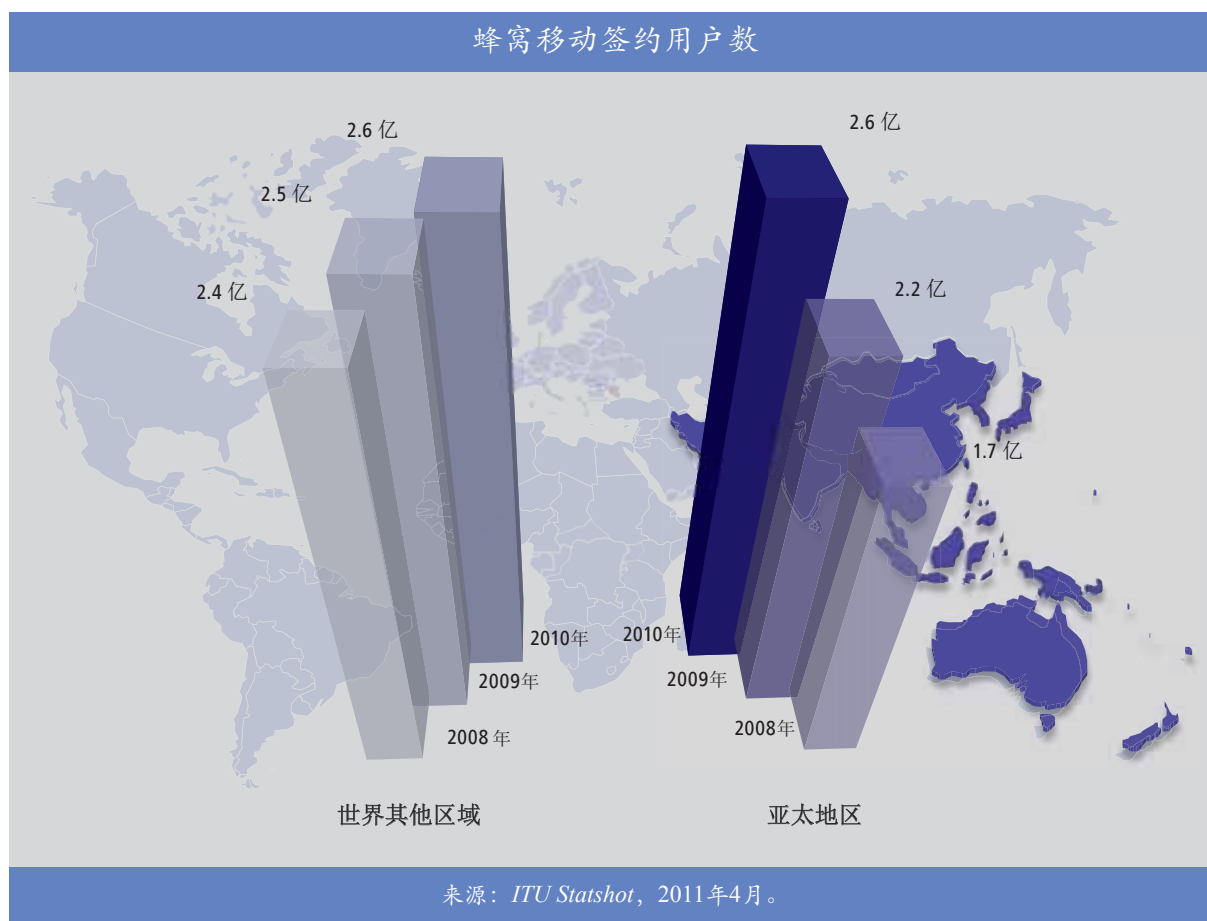
许在提供蜂窝移动服务方面引入竞争。还有92%的国家对3G移动宽带市场放开竞争。

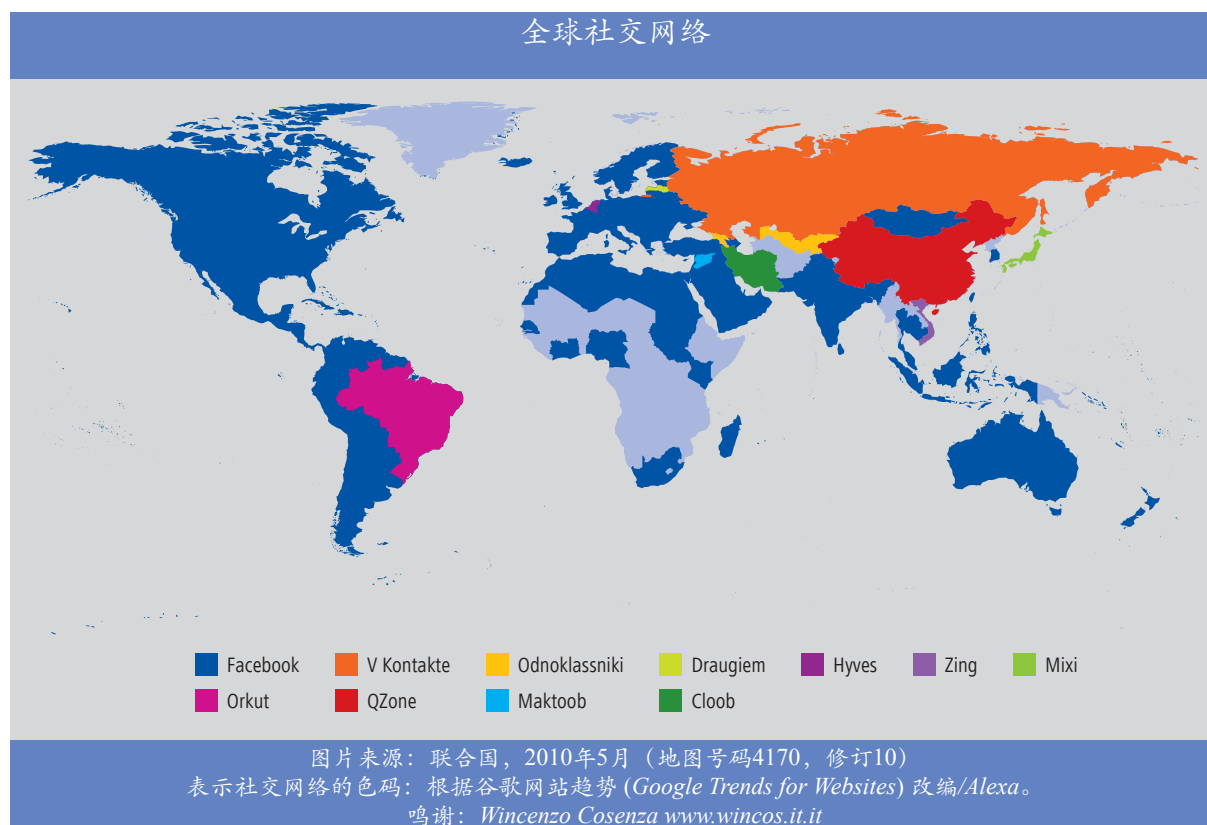
这份新报告确认了国际电联先前估计的全球蜂窝移动签约用户总量目前已超过53亿人次的数字。该数字中也包括9.4亿移动宽带签约用户。到2011年中期之前，移动宽带签约用户有望达到10亿。金砖四国（巴西、俄罗斯、印度和中国）代表着世界上超过40%的人口，据估计，其蜂窝移动普及率已从2000年的4%增至2010年底的69%。

* 本部分（第4至第18页）所有文章均改编自《2010-2011年电信改革趋势：实现明天的数字化世界》。该报告是由国际电联电信发展局(BDT)监管和市场环境处的Nancy Sundberg、Youlia Lozanova和Makthar Fall领导的一个写作班子编写的。除非另有说明，这几篇文章中引用的ICT统计数字均来自国际电联电信发展局市场信息和统计处。该报告可通过国际电联的下列网页购买：
www.itu.int/pub/D-REG-TTR.12-2010

在2000至2010年期间的签约用户总量方面，中国以7.64亿新增签约用户在金砖四国中领先。然而，在相对普及率方面，俄罗斯在此期间完成了从2%到超过164%的极为显著的增长。在这10年里，中国和印度都达到了60%的移动电话普及率，2010年这两个国家的移动签约用户都增加了约3亿。

2010年移动电话增长主要发生在亚太地区，该地区蜂窝移动签约用户数目增加了4.9亿（全球增加数目为6.3亿），总数达到了26亿。目前亚太地区的蜂窝移动签约用户数目首次超过了全球总数的一半。





社交网络

社交网络正在成长，并吸引了相当多的用户。截至2010年底，仅Facebook（脸谱网）就拥有6亿活跃用户，超过了全世界互联网用户的三分之一。下面这幅地图突出显示了非洲社交网络用户普及率处于较低的水平，这与该地区互联网用户普及率较低的情况是一致的。

40%的Facebook活动用户通过他们的移动设备来访问这一平台，微博网站Twitter（推特）目

前的注册用户超过2亿，37%的Twitter活动用户用他们的移动设备来发帖。数据还显示，每天在YouTube（优兔网）上观看的视频有20亿个，与此同时，在Flickr上保存的照片目前已超过50亿幅。

对社交媒体网络、博客网站和用户制作内容（如YouTube、Flickr、维基百科等）的参与，充分反映了用户和消费者有能力对这些应用和服务给自己工作与个人生活带来的机会及时做

出反应。这些应用和服务以无处不在的接入和永远在线的连接减少了时间和距离的障碍，引领用户融入全球数字村。

数字一代可能会越来越多地使用智能电话、游戏机和平板计算机，而不是台式计算机来接入互联网、社交网络和网上的用户制作的视频内容。这就对移动运营商提供无时无刻不在的高速服务产生了更大的压力。

新的应用和服务

移动银行和移动货币服务等主要是基于简单的短信服务(SMS)的创新服务，为没有银行账户的人群带来了银行服务，展现了这些服务可对发展中国家农村贫困人口参与经济的能力产生深远影响。移动银行服务和手机支付在肯尼亚、巴基斯坦和菲律宾等国家的成功说明了这

一点。根据一些估计数据，到2012年将有超过3.64亿的低收入、没有银行账户的人可以使用移动金融服务。

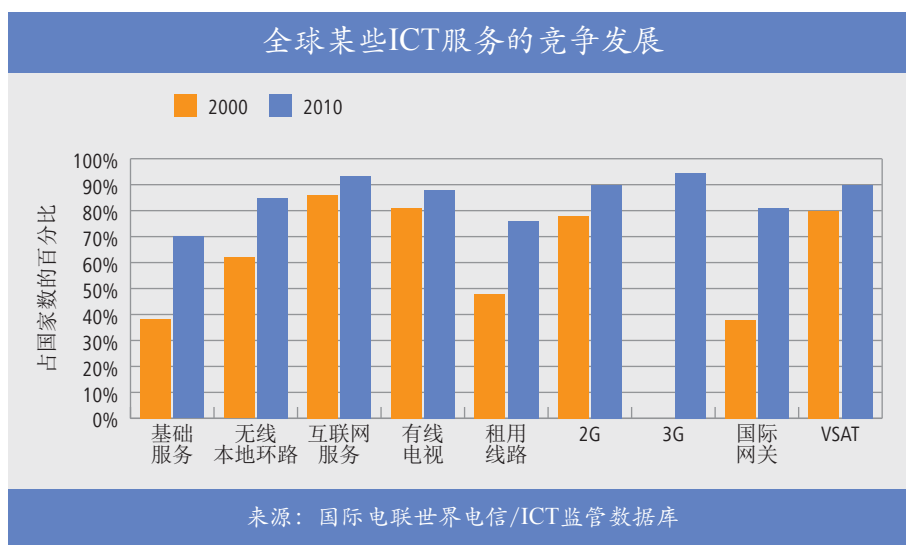
为了更好地提供农业、卫生、教育、金融、就业、管理和运输等行业的服务，正在开发各种移动应用程序。例如，在农业方面，在塞内加尔开发了一种手机农业工具“mAgri”，以帮助提高农业价值链的效率。

满足本地需求和利用本地人才制作内容，是移动应用程序取得成功的重要因素。创新还需要一个有利的监管环境，能够促进公私伙伴关系的建立和吸引投资者。

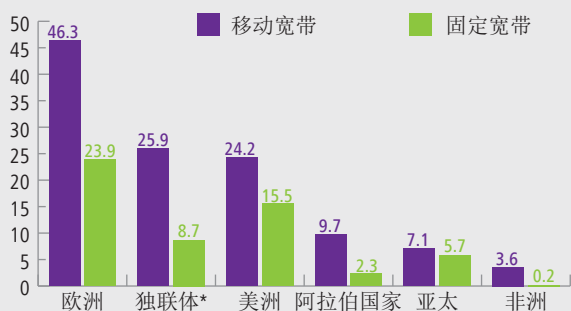
通过有效监管促进竞争

在促进电信/信息通信技术市场的竞争方面已付出大量努力。在过去五年里，一些国家改

革了执照核发制度，创造了更高的市场效益，吸引了更多的参与者为了消费者的利益而提供新服务和部署新技术。作为执照核发制度改革的一部分，肯尼亚、马来西亚、新加坡、坦桑尼亚和乌干达等国家都简化了审批程序，减少了行政手续。



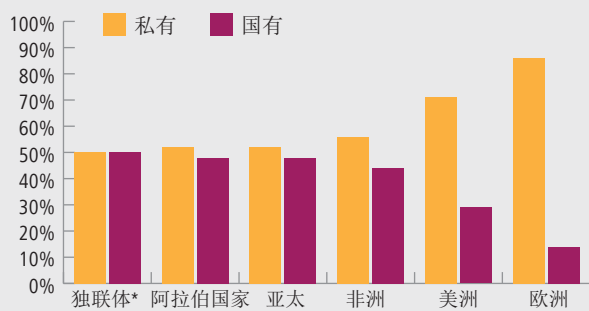
每百位居民宽带签约用户数（2010年）



*CIS: 独立国家联合体

来源：国际电联世界电信/ICT统计指标数据库。

固定主线主体运营商状况（2010年）



*CIS: 独立国家联合体

来源：国际电联世界电信/ICT监管数据库。

全世界约70%的国家在基础固定线路服务领域引入了竞争，比2000年的38%有提升。但从竞争程度看，这些服务仍落后于其他信息通信技术细分市场。2010年，各区域固定电话线数持续减少，非洲和独立国家联合体（CIS，独联体）除外，这两个区域各增加了约100万线。

现在国际网关在全世界81%的国家是竞争性的，相比而言，2000年这一数字仅为38%。10年内提供专用线路方面的竞争增长了28%，2010年达到76%。2010年无线本地环路服务在85%的国家是竞争性的，而2000年为63%。

3G市场的竞争也非常激烈。2010年，全世界95%的国家在提供这些服务方面允许竞争。正在部署的WiMAX以及最新的HSPA+和LTE系统等

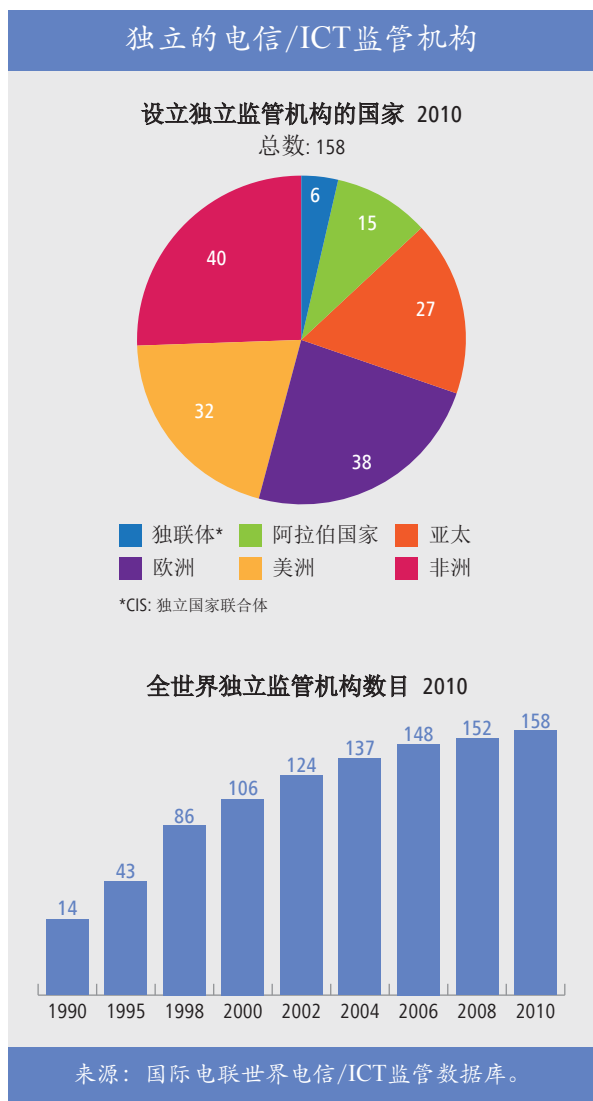
更高速度的3G移动宽带网络将使全球移动宽带服务得到更多的利用。

在某些国家采取的监管措施也将有助于加快移动宽带普及率的提高。这些措施的例子包括佛得角、印度、加蓬、肯尼亚和墨西哥的3G服务执照核发；英国和芬兰的频谱重整；以及加拿大等国对数字红利释放频带的划分规划。这些监管措施得到了业界建设下一代4G系统（亦称IMT-Advanced）的行动的补充。

私有化

如今，126个国家的主体电信运营商部分或全部为私营部门所有，只有34%的主体运营商仍属国有。在区域之间存在着巨大差异：欧洲86%

的主体运营商已经全部或部分私有化；美洲71%全部或部分私有化；阿拉伯国家为52%；独联体为50%。由于许多市场已经私有化，在过去数年中，私有化活动已经放缓，特别是在经济衰退之后。



2010年只有贝宁、博茨瓦纳和科摩罗等国少数的私有化活动在运作中。赞比亚政府以2.57亿美元的价格将赞比亚国有主体运营商赞比亚电信(ZAMTEL)75%的股份出售给利比亚的Lap绿色网络公司，政府暂时保留剩下的25%股份。

信息通信技术行业对外国投资开放是引入更多市场参与者的另一种方式。全世界超过四分之三的国家对外国投资本国信息通信技术市场限制很少或根本没有限制。

监管改革

《2010-2011年电信改革趋势》披露，为了回应信息通信技术目前对其他经济部门的形势和增长的巨大影响，已经出现了一种日益稳健但亦日益复杂的监管环境。

随着市场竞争变得越来越激烈，一方面需要有针对性的监管以预防市场扭曲，于此同时还要让市场力量发挥作用，监管机构必须在这二者之间寻求平衡。

要跟上无处不在的网络的融合和综合的步伐，需要政策制定机构和监管机构调整其体制结构和职能，采用创新的监管工具和最佳做法。

到2011年初，80%以上的国家成立了独立的监管机构，全球监管机构总数达到158家，而10年前只有106家。监管机构（相对于每个区域国家的总数而言）比例最高的区域是非洲，为93%，其次是美洲为91%，欧洲为88%，亚太地区为73%，阿拉伯国家为71%，独联体则为50%。

具有独立监管机构的国家已采取了不同的体制和组织结构，以适应瞬息万变的信息通信技术环境。虽然大多数区域的主要发展趋势是建立一个行业特定的监管机构，有些国家已经着手将先前存在的独立监管机构合并成为融合监管机构，其他一些国家是扩大监管机构的职能，使其包括邮政、信息技术、广播内容或频谱管理。

美洲、欧洲和非洲地区的一些国家建立了跨部门机构，建立时间是在启动行业改革时，或在其市场成熟到一定的程度后。在这种情况下，一些国家对先前存在的独立公共事业管理

机构进行合并，以监督电信、邮政、电力、天然气和铁路等行业。

除了执行其传统职能外，有些司法管辖区的监管机构目前也负责承担在这些传统的核心活动范围以外的一些职能。这些传统监管职能包括：通过执照核发监管电信/信息通信技术基础设施和服务的接入；管理频谱和号码等稀缺资源；处理互连问题；制定和执行服务质量标准；管理普遍接入支持项目。

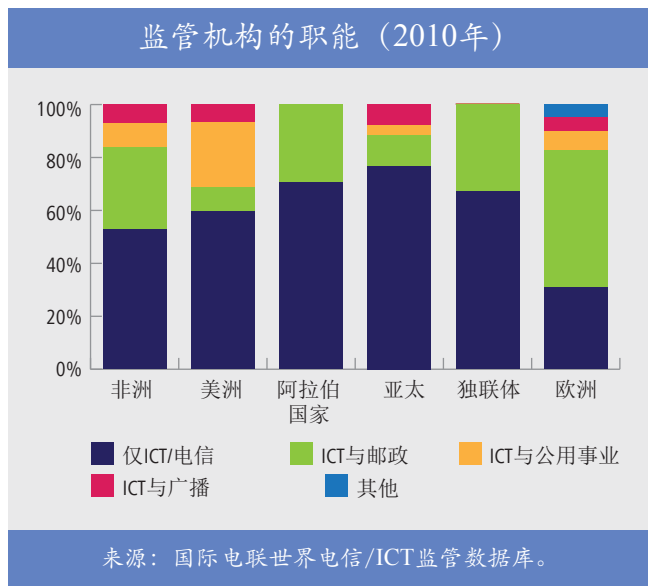
2010年，16%的监管机构负责广播内容，有些监管机构与其他部委共担这项责任。全世界44%以上的国家不对互联网内容进行监管，但仍有约13%的电信/信息通信技术监管机构承担着该项职能。30%的监管机构的职能中包括信息技术，其中12%属于共担。

全球60多个国家已通过了关于网络安全的立法。欧洲的比例最高，38%的国家通过了这种立法，其次是美洲20%和非洲13%。根据国家立法的不同，各国监管机构参与的程度会有所不同。

全世界至少有13家监管机构参与气候变化相关事项。比如在肯尼亚，执照条件中会要求持照者确保系统不会造成环境危害。

灵活性与自主权

为适应瞬息万变的环境，监管机构需要一定的灵活性，以促进信息通信技术发展和维护其国内市场的吸引力。为适应其职能的需要，





监管机构亦需要一定的灵活性，以决定其组织的内部结构，招聘高素质的员工，保留和培训员工。

在决策方面，全世界86%的监管机构报告说他们具有自主权。至于其他的14%，其决定需经行业部委批准，在某些情况下还要经国家元首或其他政府机构批准。具有多个资金来源和管理这些资金的能力加强了监管机构在面对政府和企业时的自主性。

宽带的重大作用

促进宽带接入是当今一个重大的政策和监管问题。

《2010-2011年电信改革趋势》指出，宽带接入已不再是奢侈品，而是对加强各国经济、社会和政治发展至关重要的必需品。报告强调，各国政府有必要制定积极主动的国家宽带规划，促进到2015年实现联合国的“千年发展目标”。

已经有约70个国家的政府采取了促进宽带的国家政策、战略或计划。一些发达国家已经采取行动，作为全球经济衰退发生之后其经济复苏计划的一部分，以确保这些高成本网络的部署和刺激就业。另一些国家则把推动宽带建设作为其发展信息社会和将普遍接入扩大到信息通信技术的更广泛战略的一部分。国际电联成员国中有五分之一已将宽带作为普遍接入政策的一部分。

移动设备蓬勃兴起

影响到我们的生活和网络

■ 人们都见过信息社会的那些小玩意儿。大家见过的智能电话、平板媒体装置、笔记本电脑、台式计算机、上网本或加密狗等，都是上网的关键所在。这些设备为弯管式分组交换网提供了智能。说实在的，正是这些最终用户设备为人们提供了在线体验。

网络速度的加快促生了众多形式的给力新设备，包括苹果公司的iPhone和谷歌支撑的Android电话，上网本和智能本等便携式计算设备，苹果的iPad和三星的Galaxy等掌上设备以及功能单一的亚马逊的Kindle。芯片设计、制造方面的进展以及成本的降低造就了各式各样的设备，把计算技术带给了更多百姓。

据名为Gartner的全球信息技术研究和咨询公司估计，2010年全球智能电话销售总量为2.966亿部。Gartner表示，业界发现发达国家仍是使用者最多的地区，这些地区的网速更快，可支配收入更多。仅在2010年四季度，西欧和北美的智能电话销售量就占到了全球销售量的52.3%，而这些区域售出的手机中有近一半是智能手机。在整个移动电话市场中，包括智能电话这一细分市场在内，2010年电话销量达到约16亿部（见表）。

智能电话操作系统(OS)市场的领先者包括：诺基亚的Symbian，谷歌的Android，苹果的iOS和RIM公司的黑莓操作系统。受宏达(Desire

2010年全球最终用户的移动设备销量（以千为单位）

公司	2010年		2009年	
	数量	年市场份额(%)	数量	年市场份额(%)
诺基亚	461 318.2	28.9	440 881.6	36.4
三星	281 065.8	17.6	235 772.0	19.5
LG电子	114 154.6	7.1	121 972.1	10.1
RIM	47 451.6	3.0	34 346.6	2.8
苹果	46 598.3	2.9	24 889.7	2.1
索爱	41 819.2	2.6	54 956.6	4.5
摩托罗拉	38 553.7	2.4	58 475.2	4.8
中兴	28 768.7	1.8	16 026.1	1.3
宏达	24 688.4	1.5	10 811.9	0.9
华为	23 814.7	1.5	13 490.6	1.1
其他	488 569.3	30.6	199 617.2	16.5
总计	1 596 802.4	100.0	1 211 239.6	100.0

来源：Gartner（2011年2月）。

range、Incredible和EVO)，三星(Galaxy S)和摩托罗拉(Droid X、Droid 2)等许多高端产品大量上市的推动，Android的销量在2010年四季度继续攀升。

2011年2月，诺基亚和微软宣布了一项计划，“达成战略合作伙伴关系，利用互补优势和各自技术专长，建立一个全球性移动生态系统”。按照预想的合作关系，诺基亚将采用Windows Phone系统作为其智能电话的主要平台，并在此平台上开展成像等领域的创新。

智能电话推动需求

智能电话和上网本正在推动对移动宽带和Wi-Fi网络的需求，因为这些设备成为人们上网的主要手段。消费者正在采用无线宽带连至互联网。这一趋势也给发展中国家带来了希望。发展中国家的许多消费者买不起便携式计算机或个人计算机，或者无法获得固线宽带服务。在移动宽带网中工作的智能电话能以较低的价格提供互联网连接，特别是在运营商为手机提供补贴以“激励”正在增长的宽带无线市场的情况下。

对于世界各地的亿万用户而言，无线技术可以成为通向互联网的阶梯，在人们已经越来越多地把移动电话作为主要或唯一的话音通信设备的情况下更是如此。

设备的融合

在数字革命发生之后，通信价值链中可替代性最强的部分极有可能是用于数字传输的设备。2005年，韩国成为世界上第一个可用移动电话接收数字电视信号的国家。到2009年二季度，韩国售出了2000万部手机，比2008年一季度的数字翻了一番，是首次推出移动电视时手机销量的11倍。

韩国免费播出的移动电视已面市5年。按照韩国广播机构的统计数字，定期观看者达到2700万人，为该国人口的56%。在韩国移动电视观众数目居世界领先地位的同时，这项技术在中国、东南亚、印度和拉丁美洲也很流行。

在美国，广播机构开始免费试播移动电视节目，并通过广告来支撑。将来有望播出付费的加价内容。

总有一款应用程序适合您

您想把自己的电话当成指南针或私家壁炉使用吗？“总有一款应用程序适合您”（There's an app for that，苹果广告语）：软件应用程序通

常可在数分钟下载完毕，在线购买和支付，并可存储在移动设备上以后再用（也可不存）。

智能电话和“app store”（应用程序网面）的快速增长已经为市场带来了范围广泛的各种应用程序，激发了消费者对其高科技新手机的好奇心。这些应用程序中有不少都利用了智能电话的摄像头、全球定位系统（GPS）的定位能力和上网能力，形成了让许多消费者感到有用的新特性。其他应用程序虽然看起来也很有诱惑力，但在实用性方面的排名就落后很多了。

不少应用程序都只能称为冷门应用程序。比如，寻星图应用程序可以让那些想当天文学家的人把他们的移动电话往夜空一指，在屏幕上看看他们看到的星座叫什么名字。而增强现实应用程序则是让使用者见到智能电话摄像头视野内捕捉到的餐厅、电影院和其他公共场所的“叠印”信息。只有时间能说明哪些应用程序是真正的开拓者。

智能电话和配套的App Store显示出先进手机在与高速移动数据网配合使用的情况下所能提供的威力和灵活性。截至2010年6月，苹果的App Store已出现了20亿次下载和22.5万个应用程序，苹果依然处于领跑位置。但谷歌以其Android智能电话操作系统和有竞争力的兼容应用程序Android Market（谷歌的软件网店）获得了巨大增长。谷歌的Android Market

的付费下载已超过2500万次，可供下载的应用程序超过6.5万个。制造商和运营商正在开发其软件网店，增加智能电话用户可用的特性。

电话知道你在哪儿

按照Skyhook公司的数字，基于位置的应用程序，iPhone有6 000多个，Android有900多个，黑莓有300多个，这一局面目前仍处于早期阶段。这些基于位置的应用程序的范围从社交网（比如Twitter、Foursquare或谷歌Buzz、儿童跟踪、游戏到投放至具体位置的广告。增强现实应用程序也让人振奋。

这些应用程序引起了越来越多的社会危害，泄露隐私就是其中之一。澳大利亚的一项调查显示，对基于位置的应用程序最大的担心是暴

露自己的居家之地，并轻易受到非法跟踪。美国卡内基·梅隆大学的一项研究披露，人们还担心受到政府的跟踪，且不想受到寄上门来的广告的烦扰。有一家名为“来抢我吧”（Please Rob Me）的网站强调了共享与地点有关的数据的潜在风险。

推拉应用程序

有些移动应用程序是从服务器中把信息推到移动设备。其他应用程序则由移动设备（通过使用者的交互或自动设置程序）启动，并从网络将信息拉入设备。智能电话利用了这两种应用程序。推应用程序基本不需要使用者干预，不过这些程序很有可能被认为是侵入性的，因



为接收更新不由使用者控制。但对于使用者而言，这两种更新差别不大。

资费趋势

信息社会的所有基础部分都已到位：高速、大容量骨干网；有线和无线宽带接入网；小玩意儿和小发明；受人喜爱的特性和应用；还有移动电视等提供内容的先进服务。只是我们准备为这些服务付多少钱呢？怎样才能让定价和计费制度最有意义呢？

在许多情况下，促使大家接受一项服务首先选用的最简单方式一直是采用不区分使用量的包费制。客户（有时候）要交一笔服务启动费，然后就可以按月支付不限时使用费。不过这样做可能会让少数几个客户的数据下载量形成极大的不平衡，即便是宽带网络的容量也会因此变得紧张。

按照美国运营商AT&T的统计数据，3%的智能电话用户消费了该公司40%的网络容量。因此，美国移动服务市场已经开始出现了分级的无线数据计划。比如。AT&T的DataPlus服务提供200 MB每月收费15美元，DataPro服务提供2 GB每月收费25美元。2010年一季度，尼尔森公司分析了美国6万份移动账单，发现每个智能电话移动数据用户平均每月消费约300 MB。

按数据下载量定价可提供较低的价格点，对消费者可能更公平些。英国电信运营商O2也已摒弃了不限量数据计划。按数据下载量定价的另一个动因是用消费较低的选项吸引移动电话客户购买一项数据计划。不过瑞典的无线运营商正准备采取其他方式，从分级的计划转向不限使用量计划。³ Sweden和Tele2都从消费最高的计划中取消了数据分配。

什么情况下我们会得知正生活在信息社会？

- ▶ 人们好像在自言自语，靠近了才发现这些人戴着无线耳机的时候。
- ▶ 您在网上填写政府发放的表格和缴费，节省了时间和省去了麻烦的时候。
- ▶ 您在网上预订旅馆、购买机票和火车票并办理登机手续的时候。
- ▶ 您通过便携式计算机“参加”跨洋会议的时候。
- ▶ 您在网上订购地球另一侧某个国家的工匠手工制作的珠宝的时候。
- ▶ 您跟从未谋面的某人在社交网上成为“朋友”的时候。
- ▶ 您成为网上大学的学生，并与另一个大陆上的“同学”携手做一个项目的时候。
- ▶ 您在网上遇到财务掠夺者或性侵犯者联系您的时候。



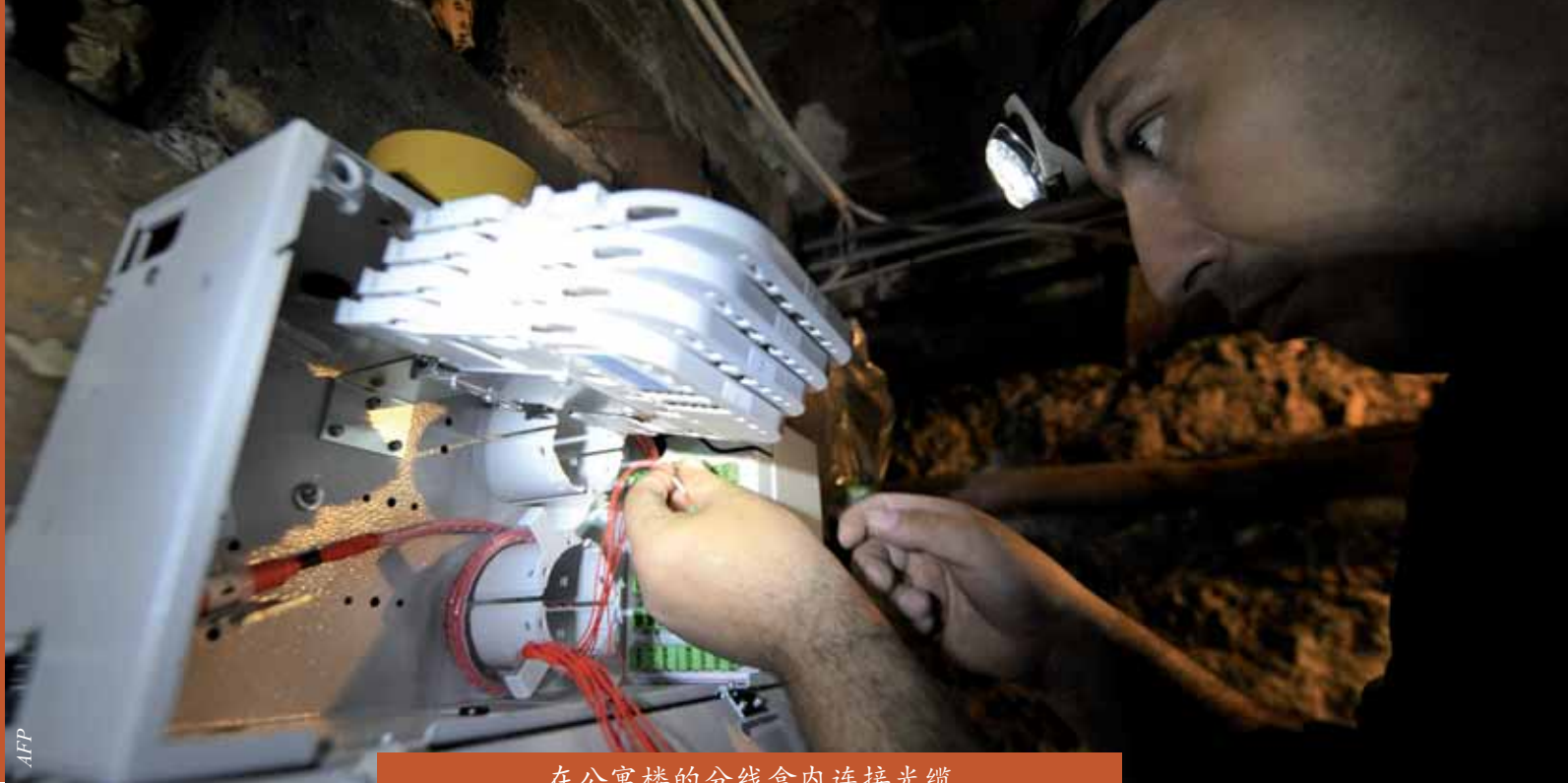
AFP/Imaginechina

在固定线路方面，美国有线运营商Comcast自2008年起开始了统计数据使用量的试验。该公司规定了每月250 GB的上行/下行综合限额。按照Comcast的数据，Comcast客户中位数每月平均消费2至4 GB，不到1%的客户接近250 GB的限额。从国际上看，固线运营商能够更轻松地规定带宽限额，不致引起消费者的强烈反应。但是一些批评家认为，固线网络运营商更渴望设置限额，以确保自己专有的视频内容不受客户转向网上视频的影响。

智能电话用户消费的数据容量是标准移动电话用户的5倍。随着购买和使用智能电话的用户日渐增多，美国的运营商正在努力跟上对数据容量的巨大需求。

其中一种方式是解决网络容量。运营商正在将铜线回程连接升级为光纤，使基站分裂，以及在人口密集区新增天线塔。运营商还采用附加频谱资源提供更大的容量，对WiFi网络进行投资，并鼓励用户购买飞蜂窝装置，以便把业务量从运营商的网络卸载到消费者设备上。

同时，运营商还与软硬件制造商合作，优化了iPhone等设备以及网络电视和收音流等对带宽需求大的应用程序使用网络的方式。运营商还引入了不同的资费结构，对要求更高数据速率计划的客户收取更高的费用或对超过一定数据分配的客户加收惩罚性款项。运营商也正在寻求更多的频谱划分。



在公寓楼的分线盒内连接光缆

有线和无线接入平台

■ 电缆调制解调器和光纤到家庭(FTTH)网络方面的进展有望显著提高企业和消费者获得互联网内容和应用的速度。有线电视业正在利用DOCSIS 3.0提供理论上最高160 Mbit/s的下载速度和最高120 Mbit/s的上传速度。美国一些有线电视运营商已经在其大部分覆盖区提供了超过100 Mbit/s的速度。日本Cablenet公司正在提供160 Mbit/s级别的服务，英国的Virgin Media公司则在试验提供200 Mbit/s级别的服务，着眼点是将来提供400 Mbit/s级别的服务。

在电话行业内，光纤到家庭网络是（同轴）电缆技术的下一代有线替代方案。光纤可为消费者和企业提供甚宽带宽。有些FTTH提供商可以为消费者和企业提供甚宽带宽。中国香港、韩国、德国、澳大利亚、葡萄牙、荷兰阿姆斯特

特丹、日本、瑞典和美国等地的一些FTTH提供商已开始向住宅用户提供1 Gbit/s的服务。

与此同时，以3G和4G技术为基础的无线接入网让更多的人能够上网。HSPA网络，也就是一般称为3.5G的网络，已在众多国家迅速普及。

商用WiMAX网络已在147个以上的国家部署，覆盖6.2亿人口。LTE是一种与WiMAX相互竞争的技术，也被主要运营商广泛采用，不过LTE网的部署和运行远不如WiMAX。

WiMAX和LTE网络技术的拥趸都申请了国际电联的IMT-Advanced认证，这种认证要求达到100 Mbit/s的移动下载和1 Gbit/s的固定下载速度。这两种技术现在分别称为WiMAX-Advanced和LTE-Advanced，最早在2012年初即可部署。这些IMT-Advanced系统被视为真正的4G技术。 ■



With Broadband, the MDGs can **B** achieved.

The Millennium Development Goals (MDGs) will never be achieved by a “business-as-usual” approach. But if we want transformational change, we need to **B** more bold. We need to **B** more innovative. We need to **B**. More. broadbandcommission.org

B more.





www.wsis.org/forum

Organised by:



■ 2011年WSIS论坛

高管情况通报会

国际电联副秘书长赵厚麟

2011年信息社会世界峰会论坛将于5月16-20日在日内瓦举行。论坛议程包括：开幕典礼；尖端信息通信技术问题的高级别对话；行动方面促进会议；专题研讨会；国别研讨会；互动会议；联合国信息社会小组(UNGIS)会议；衡量信息通信技术促发展的伙伴关系；信息社会世界峰会清点工作；区域委员会；互联网管理论坛的公开磋商；以及UNGIS全面审查(WSIS+10)公开磋商进程的第一次会议、议会论坛、远程参与；几次出版物发布会；还有一次展览会。

这一议程内容丰富，是公开磋商进程产生的结果，与论坛本身的参与性和包容精神一致。这一议程得到了为2011年信息社会世界峰会论

坛组织的一次高管情况通报会的高度赞扬。情况通报会是由国际电联，联合国教育、科学及文化组织（UNESCO，教科文组织），联合国贸易和发展会议（UNCTAD，贸发会议），以及联合国开发计划署(UNDP)于2011年4月18日共同举办的。

信息社会世界峰会论坛正在成为一个由利益攸关方驱动的平台，反映了我们为建设一个以人为本、具有包容性和面向发展的信息社会所付出的努力。来自全球大约70个国家的200多个利益攸关方与我们协作，确定了今年论坛的设想和议程。来自120个国家的1000多名代表已经报名参加此次活动，包括高层政府官员以及来自私营部

门、民间团体和联合国机构的负责人。

作为国际电联信息社会世界峰会任务组主席，我很自豪地看到，在三年内，我们已经成功地将信息社会世界峰会相关的零散活动转化成一个单一的平台，在全球层面讨论信息社会世界峰会成果的落实情况。我们要继续共同努力，确保这一平台能加速实现信息社会世界峰会的具体目标。

您可能还记得，国际电联成员国在2010年10月墨西哥瓜达拉哈拉全权代表大会上通过了第172号决议，要求对信息社会世界峰会采取进一步的行动，并要求与所有利益攸关方进行切实高效的协调。按照该决议的指示，国际电联



“信息社会世界峰会论坛正在成为一个由利益攸关方驱动的平台，反映了我们为建设一个以人为本、具有包容性和面向发展的信息社会所付出的努力。来自全球大约70个国家的200多个利益攸关方与我们协作，确定了今年论坛的设想和议程。”

秘书长与联合国系统行政首长协调理事会(CEB)进行了磋商，以便为2015年对信息社会世界峰会成果的落实进行全面审查制定一个框架，包括磋商在2014或2015年举行一次高级别会议的可能性。

在这些磋商之后，联合国系统行政首长协调理事会已责成联合国信息社会小组通过公开磋商制定一项行动计划，以便组织信息社会世界峰会审

查会议。联合国信息社会小组随后将于2012年4月把这一计划提交协调会。我大力鼓励信息社会世界峰会的所有利益攸关方从一开始就积极参与这一进程。进程的第一阶段在2011年信息社会世界峰会论坛期间从2011年5月20日开始。 ■



World Summit Geneva 2003
Tunis 2005
on the Information Society
Turning targets into action

■ 绿色ICT应用邀请赛助力抵御气候变化

最具创意理念将获现金奖励

国际电联发起了一项绿色信息通信技术(ICT)应用邀请赛，以发现气候变化应用方面最佳和最具创意的理念。获奖理念将得到“动态研究”(RIM)和西班牙电信Telefónica赞助的1万美元现金奖励。

除现金奖励外，获奖者还将得到邀请，在国际电联将于2011年9月5-9日在意大利罗马举行的国际电联绿色标准周上介绍其新理念。如果获奖应用程序能及时得到开发，还将在

于今年11月28日至12月9日在南非德班举行的《联合国气候变化框架公约》第17次缔约方大会(COP17)会外活动中进行展示。



“该邀请赛旨在打破参赛者固有的思维模式，写出将真正为绿色ICT行业做出贡献的、有关ICT应用的最佳概念论文。我们特别希望参赛者更多思考发展中国家在调整适应和/或缓解负面影响方面面临的问题。”

地思考发展中国家在调整适应和/或缓解负面影响方面面临的问题。”

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士说：“我们已经看到应用程序是多么地无处不在，而且是多么地有用。绿色ICT应用邀请赛是我们促进下一波创新浪潮以解决真正的全球性问题的方法。”

国际电联电信标准化局主任马尔科姆·琼森补充说：

“该邀请赛旨在打破参赛者固有的思维模式，写出将真正为绿色ICT行业做出贡献的、有关ICT应用的最佳概念论文。我们特别希望参赛者更多

邀请赛赞助方RIM和西班牙电信Telefónica均认识到，网络和移动设备在为抵御全球气候变化做贡献方面具有巨大潜力。尽管市场上存在许多针对碳足迹的应用，但是本次邀请赛的目的是更上一层楼。例如，参赛应用程序将侧重于：

- ▶ 提高智能建筑、智能家庭或智能交通系统的能源效率
- ▶ 促进社区参与
- ▶ 生态设计
- ▶ 气候变化监测
- ▶ 温室气体排放量测量

▶ 适应气候变化（如应急通信和灾害预警）。

参赛者应提交一份详细的概念论文，说明其理念将如何帮助应对气候变化并为解决环境问题或可持续问题提供ICT解决方案。参赛作品可以是网络或个人计算机或移动设备使用的任何类型的软件工具或游戏。论文提交截止日期为欧洲中部时间2011年6月17日17点。

欲了解比赛规则和作品要求在内的更多信息，请访问：www.itu.int/ITU-T/climatechange/greenict/index.html

如想对比赛提供赞助，请联系：
greenstandard@itu.int

■ 针对智能运输系统推出新的联合标准举措

国际电联和国际标准化组织汇聚资源，解决瓶颈问题

全球主要的标准组织国际电联和国际标准化组织(ISO)宣布，在快速发展的智能运输系统(ITS)领域建立伙伴合作关系，以加速智能运输系统产品和业务部署。

2011年3月2-3日，参加日内瓦国际汽车展全网络化汽车论坛的业界专家们一致认为，未来20年将是大力向智能运输系统转变的重要阶段。这是国际电联、国际标准化组织及其合作伙伴国际电工委员会(IEC)第六年举办该论坛活动。

如今的通信能力已使汽车有可能预见和避免碰撞，找出到目的地最快的行车路线，利用最新的路况报告，确定最近的可用停车位，最大限度地减少车辆二氧化碳排放量以及提供多媒体通信。

尽管对研发工作进行了大量投资，全球标准的缺失仍是智能运输系统业务和应用大规模发展的主要障碍。国际标准机构的参与对于克服在某种程度上因汽车行业、智能运输系统参与

方、电信供应商和运营商等之间部门交叉引起的交流不畅造成的瓶颈非常关键。

新的智能运输系统通信联合任务组将推进这些行业彼此间更好地开展合作，汇聚国际电联和国际标准化组织资源，加强目前开展工作的沟通联系，避免工作重叠。国际电联和国际标准化组织长期以来在制定标准领域开展合作。新协议将进一步密切这种合作关系，加大对工作计划和所有工作成果的协调力度。

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士表示：“制造商有意愿实施这些技术，但迄今为止，在全球范围内推广智能运输系统所需的技术标准尚未取得真正突破。汽车制造商不希望为不同市场制定不同版本的技术。他们不想要区域标准或国家标准。他们想要的是全球标准。通

过这项举措，国际电联和国际标准化组织表明，我们愿意并且有能力提供这些标准。”

国际标准化组织秘书长罗伯·斯蒂尔对此表示赞同。他说：“对基本技术统一标准化，以便为进一步的技术创新打下坚实基础，为技术的商业化提供规模效益，这种需求正摆在面前。我们迫切需要考虑所有这些技术的互操作性，不仅从汽车的角度，还从更广泛地支撑基础设施的角度。当所提议的解决方案被推向全球，其价值将成倍增长。国际标准用户最关心的是实施国际标准所能带来的益处。业界不应而且今后也不会等待标准组织自相争斗或就谁制定了标准相互竞争。业界希望有人能聆听自己的声音，并希望国际标准解决方案能够满足他们的需求。”

■ 智能电网电力供应监控标准

■ 将把通信与电力网联系到一起

在国际电联，可使智能电网应用经济有效的两项新标准（ITU-T G.9955和G.9956建议书）已进入最后批准阶段。该两份建议书构成了全球G.hnem标准，涉及智能电表、能源管理系统、

智能电器、电动汽车先进充电系统以及家庭自动化控制等使用的低频(9-500 KHz)电力线通信。两份建议书定于今年晚些时候通过。



汽车到电网和汽车到充电站的通信

就上述进展情况，国际电联秘书长哈玛德·图埃博士说：“智能电网是对当今能源网络的有力补充，能大规模提供客户化服务。确保在全球高效部署智能网，必须拥有全球标准。”

G.hnem标准涉及配电自动化、先进的计量基础设施、需求方管理、电网到家庭的通信、家庭/楼宇能源管理、家庭自动化、汽车到电网和汽车到充电站的通信等应用。

在一个标准的电力系统中，发电、送电和用电是同时进行的。这使供需管理成了一项独特的挑战。新标准在电力和通信网络之间建立了至关重要的联系，使公共事业公司能对电网进行更高层次的监控。

G.hnem是理想的智能网应用平台，因为它支持电力线充当通信媒介，而这种通信媒介受电

力公用事业公司的直接和完全控制。由于电力线通信采用现有的有线基础设施，因而大大降低了通信信道的部署成本。此外，由于G.hnem支持以太网、IPv4和IPv6等普遍采用的协议，基于G.hnem的智能电网可以轻松地与基于IP的网络整合。

国际电联电信标准化局主任马尔科姆·琼森说：“许多国家的经济刺激计划给了智能电网以极大支撑，而对标准的需求也被视为技术快速推出的关键。正在进入最后批准阶段的G.hnem标准目前已经可以在全球应用，并能促进电力线通信技术改善，使电力配送更加清洁、简化和绿色环保。”

■ 各方商定国际互联网业务流量测量方案

基于ITU-T第3研究组会议（2011年3月28日至4月1日，日内瓦）达成的协议，发展中国家应很快能就更合理的互联网连接价进行谈判。ITU-T第3研究组会议前，举行了ITU-T IP业务流量讲习班。达成的协议是对ITU-T D.50建议书的补充。ITU-T D.50建议书对国际互联网连接提供商应如何就双边商业安排进行谈判问题提出了建议。这些安排应基于业务流、路由数目、地理覆盖和国际传输成本等因素考虑补偿。新协议特别关注了如何在不同点，包括边界网关协议(BGP)互连点，测量IP业务流量问题。协议确认，可以在不对BGP做任何改动的情况下，通过BGP测量业务流量，并可以有不同方式对业务流量进行测量。能否在不改变BGP条件下对业务流量进行测量是各方长期争论的焦点。

信息社会世界峰会(W SIS)《突尼斯议程》（2005年）授权国际电联对各方关心的这一关

键议题进行研究。2010年10月墨西哥瓜达拉哈拉召开的国际电联全权代表大会通过的第101号决议正式对该项任务进行落实，ITU-T第3研究组达成的协议朝完成使命的目标迈进了一步。第101号决议重申了《突尼斯议程》关于请国际电联“……继续将国际互联网连通性方面的研究作为一项紧迫事宜”的内容。《突尼斯议程》建议，“通过降低骨干网提供商的国际互联网收费，尤其应支持创建和发展区域性的信息通信技术骨干网设施和互联网交换点，以降低互连成本并增加网络接入。”第101号决议呼吁ITU-T，特别是负责制定ITU-T D.50建议书的第3研究组，尽快完成其自2000年世界电信标准化全会以来一直在进行的研究工作。2004年6月，ITU-T D.50建议书的一份修正案规定了要考虑的总体问题，成为各方就互联网互连进行谈判的基础。最新协议就是以此为基础的。 ■



■ 曼谷承办国际电联“IMT未来十年”讲习班

国际电联“IMT未来十年”区域讲习班于2011年3月21日在泰国曼谷举行。来自世界各地的顶尖专家汇聚一堂，共同展望未来十年IMT发展的市场、业务和技术前景。国际电联与泰国政府信息和通信技术部紧密合作组织了这次讲习班。来自28个国家的170多人与会。

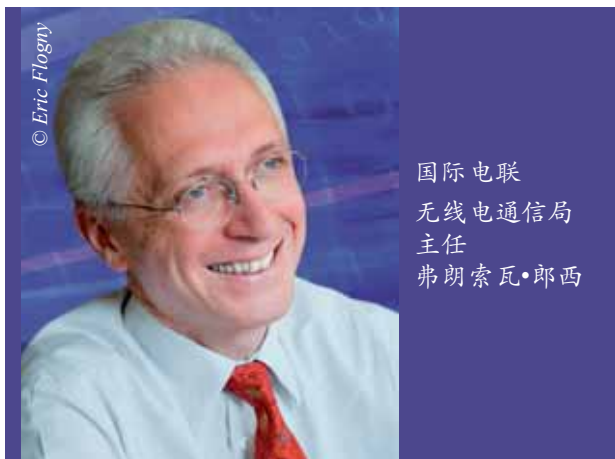
政府、监管机构、业界利益攸关方、学术机构以及联合国机构指出，有必要进一步发展移动技术和业务，提供足够的频谱，以保证最大限度地地为所有用户提供宽带服务。

国际电联在现有IMT-2000（亦称3G）系统以及IMT-Advanced制定标准和频谱安排方面发挥着主导作用，为下一代移动宽带业务提供了全球性平台。现在是时候对频谱需求的最初预测进行审查，确定需采取哪些进一步措施以实现

全球移动宽带连通世界的巨大潜力了。国际电联无线电通信部门(ITU-R)研究组和大会相关活动均涉及该审查。

讲习班探讨了超前服务和智能手机等终端出现后数据业务量的增长趋势，讨论了拥有移动通信最大市场份额和最高增长率的亚太地区未来移动市场的潜力。移动宽带可以采纳移动领域的成功经验，以价格合理的方式连接农村和偏远地区。

与会专家们强调，获得足够频谱对维持和促进亚太地区移动宽带至关重要。讲习班还强调了国际电联在技术和监管方面对移动宽带标准活动，包括对ITU-R 5D工作组内进行的IMT开发工作的作用。



“ 国际电联在现有IMT-2000（亦称3G）系统以及IMT-Advanced制定标准和频谱安排方面发挥着主导作用，为下一代移动宽带业务提供了全球性平台。现在是时候对频谱要求的最初预测进行审查，确定需采取哪些进一步措施以实现全球移动宽带连通世界的巨大潜力了。”

广播、无线电和移动业务以及应急通信对无线电频谱的需求意味着无线电频谱管理需要适应现代化需要，利用新技术和新业务提供潜力。根据国际电联《2010-2011年电信改革趋势：实现明天的数字化世界》报告的内容，到2010年中期，有超过143个国家引入了3G商用移动业务。许多国家还正在对发展全球移动宽带（IMT-Advanced）的下阶段情况进行研究。亚太地区在这方面的需求特别迫切。亚太地区人口占世界人口的62%左右，移动签约用户占世界移动签约用户的将近46%。IMT技术的主要运营商和制造商也基本位于该地区。



■ 国际电联与太平洋共同体秘书处为促进太平洋地区发展进一步加强合作

部长级论坛呼吁国际电联成立太平洋区域代表处

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士与太平洋共同体秘书处(SPC)总干事吉米·罗杰斯博士签署协议，将增强和加深两组织合作，促进实现该地区信息通信技术发展计划。双方新签署的这一协议是在于4月11日在新喀里多尼亚首府努美阿太平洋共同体秘书处总部举办的太平洋地区信息通信技术部长级论坛上达成的。

国际电联和太平洋共同体秘书处将在更多领域积极开展合作，包括：促进整个太平洋地区信息通信技术基础设施发展和本地产业发展；加强信息通信技术人力资源能力建设；网络安全；应急通信以及连接未连通人群新战略等。

该两个组织还同意每年对协议落实进展情况进行审核。

2010年汤加部长会议通过了“太平洋地区信息通信技术促发展行动框架”。从那时起，国际电联，特别是国际电联亚太区域代表处，高度重视太平洋岛国的迫切需求，尤其是它们能力建设、信息通信技术应用、应急通信和网络安全方面的需求。“我们将确保通过类似会议为生活在各地和各种环境的人们打造一个更加美好的世界，”图埃博士说。

罗杰斯博士表示：“太平洋共同体秘书处的工作涉及太平洋地区许多行业和政府，对国际



电联和其他发展伙伴与太平洋共同体秘书处在国家层面开展合作、落实各项行动十分方便。与国际电联达成协议是我们推进本地区信息通信技术和电信工作迈出的重要一步。虽然单枪匹马也可以有所作为，但携手并进我们可以取得更大成就。”

由国际电联和太平洋共同体秘书处共同举办的这次会议得到了澳大利亚政府和欧洲联盟的支持。来自15个太平洋岛国和领地以及法国的部长和高级官员们参加了此次太平洋信息通信技术部长级论坛。国际电联无线电通信局主任弗朗索瓦·郎西先生也出席了会议。

论坛代表们通过了一份特别部长级论坛公报，确认了国际电联在太平洋信息通信技术和电信发展中发挥的关键作用，并代表太平洋成员国要求国际电联：

- ▶ 支持本地区的网络安全和保护上网儿童举措，包括继续为太平洋计算机应急响应小组(PacCERT)的工作提供支持
- ▶ 在太平洋地区成立国际电联区域代表处
- ▶ 继续开展项目，重点满足太平洋地区的需求，同时在太平洋地区组织更多国际电联的活动。

此次论坛是与太平洋岛屿电信联合会(PITA)第15届年会、国际电联和法国国家频谱管理局(ANFR)组织的太平洋频谱管理联合讲习班、国际电联与欧盟委员会组织的国际移动漫游讲习班同期举行的。之前，太平洋共同体秘书处还举办了第一届区域能源、信息通信技术和交通部长会议（2011年4月4-8日）。

■ 数字扫盲运动培训100万无技能妇女使用计算机和ICT应用

2011年4月7日，国际电联与总部设在菲律宾的非政府组织“电信中心知识网络基金会”结成了数字扫盲伙伴关系。根据双方合作协议，未来18个月将对100万无技能妇女进行培训，教她们使用计算机和现代信息通信技术(ICT)应用以改善生计。

这一新的“女性数字扫盲运动”将利用电信中心知识网络基金会遍布全球的10万个电信中心和国际电联192个成员国以及700个部门成员的影响培训信息通信技术教师。2012年年底前，分布在世界各国的至少2万个电信中心将提供培训课程，每个培训中心将至少为50名妇女提供培训课程。

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士表示：“我们希望这次与电信中心知识网络基金会共同开展的运动将能极大改善妇女境遇，无论她们身处何方，境况如何。该运动将进一步强化国际电联在全球开展的促进妇女数字包容工作，并将成为实现千年发展目标中关于性别平等的目标3的关键要素。”

电信中心知识网络基金会执行董事 Basheerhamad Shadrach 说，向基层100多万妇女提供数字技能将有助于彻底改变许多国家存在的男子较妇女更多受益于技术的模式。他表示：“这些来电信中心接受培训的妇女，一旦



国际电联
电信发展局
主任
布哈伊马·萨努

“在努力促进发展中国家信息通信技术普遍接入的同时，我们还在打造与私营部门和其他发展伙伴的伙伴关系，吸引他们对信息通信技术领域的投资。我们的目标是在半城市、偏远和农村地区发展基础设施以便所有人都能在国家建设和社会经济发展中发挥积极作用。这就是国际电联发起包括‘连通世界’系列举措在内的一些重要活动的原因。”

学会使用技术，将帮助其所在社区获得当地信息、经过时间检验的知识、市场机会、经强化的就业和生产技能，更重要的是，她们将跻身现代知识时代，不仅作为单纯的消费者，更是作为知识财富的提供者。”

根据协议规定的条件，国际电联和电信中心知识网络基金会鼓励各国政府、私营部门和其他国际组织提供当地语文的数字扫盲教材，并向国家电信中心提供培训教师和其他资源。

国际电联将提供由其电信发展局(BDT)制定的源自“连通学校，连通社区”活动的课程，并为培训提供国际电联学院远程培训平台。通过“连通学校，连通社区”活动，国际电联帮助其成员国将已连通的学校作为社区信息通信技术中心，向包括妇女在内的具有特殊需求的人们提供社会和经济发展所需的信息通信技术技能。妇女和其他群体数字扫盲培训教材可以在网上免费获取，网址是 www.connectaschool.org。

■ 到Facebook找国际电联，一块儿聊天吧！

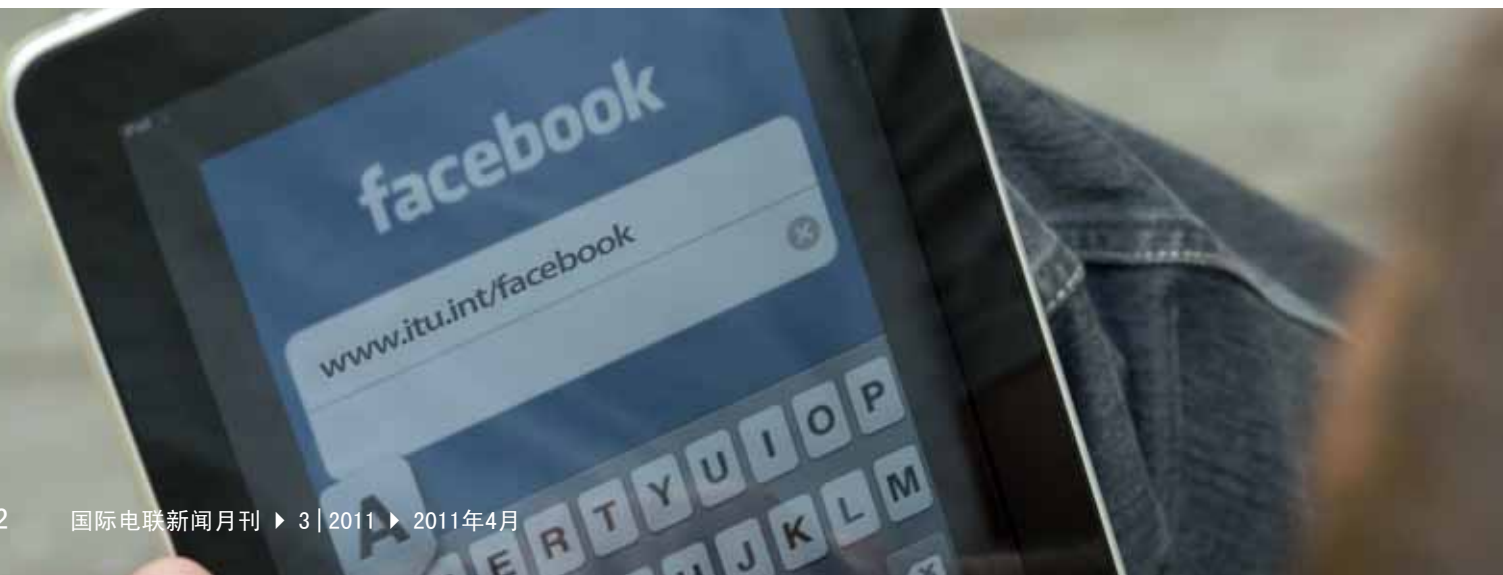
除加入Twitter、Flickr和YouTube外，国际电联目前在Facebook网站也张贴了自己的公众网页。

作为Facebook社区的一部分，国际电联将在Facebook社区张贴其最新消息、活动信息、照片、视频和专题故事。公众网页也是国际电联

与用户直接互动的别样方式，用户可以进行评论，反馈意见和分享主意和看法。

据报道，截至2011年1月，Facebook在全球拥有6亿多活跃用户。因此，Facebook将是国际电联在致力于其“连通世界”的使命过程中向各大洲传达信息和聆听反馈的强大途径。

AFP/Photonstop





Serbia/MTIS



Wimnet

全球妇女ICT决策者网络

采访亚斯纳·马蒂奇女士

■ 亚斯纳·马蒂奇(Jasna Matić)是塞尔维亚电信和信息社会部部长，是全球妇女ICT决策者网络背后的推动者。在2010年10月国际电联瓜达拉哈拉全权代表大会期间，马蒂奇女士开始推动这个网络的创立。其成果是，跟“将性别平等观点纳入国际电联工作、促进性别平等并通过信息通信技术赋予妇女权力”一样，与会代表对这一网络的建立也提供了倾力支持，印证了第70号决议（2010年，瓜达拉哈拉，修订版）的设想。

2011年2月25日，在妇女地位委员会第55次会议期间，马蒂奇女士与联合国妇女署执行主任米歇尔·巴切莱特在纽约共同推出了该网络。国际电联秘书长哈玛德·图埃博士是支持设立新的全球网络的国际领导人之一。在一段视频致辞中，图埃博士说，国际电联致力于促进将信息通信技术作为提升妇女和年轻女性能力的工具，鼓励更多女性加入本行业。“在当今社会，全球不到24岁的女性大约有8.5亿。在目

前信息通信技术行业已成为世界上最大的就业岗位增长引擎的情况下，我们离不开她们的技巧、热情和全新的见解。”

3月11日，在为庆祝第100个国际妇女节而举行的国际电联高级别讨论会上，马蒂奇女士宣布创立该网络。《国际电联新闻》月刊有幸就有关新成立的全球网络的远景、使命、目标和今后的安排，向她提出了几个问题。

对于新成立的全球网络，您的远景是什么？

亚斯纳·马蒂奇： 该网络的远景主要是通过信息通信技术实现性别平等，提升女性能力。我们很想向世界各国的女性敞开这个行业的大门。我们设想了一个双管齐下的措施。一方面，我们希望女性谋求与这一令人激动的高增长领域相关的职业和学业。另一方面，我们也希望，全球女性，不管是作为消费者还是用户，都能够充分利用信息通信技术所具备的优势，改善自己的生活。

该网络的目的地是什么？

亚斯纳·马蒂奇： 关键的使命是提高她们的意识，鼓励女性使用信息通信技术，鼓励她们从事这个领域的工作。我们的首要目标是为女性创造一个有利环境，让她们能够参与信息通信技术领域，能够选择信息通信技术作为提升自己能力的工具和职业发展的道路。

加入该网络需要什么资格吗？

亚斯纳·马蒂奇： 我们期待女性信息通信技术专业人士成为我们的成员。到目前为止，我们已经看到，进入信息通信技术领域工作的广大女性都显示了巨大的热情。我们预计，全世界与信息通信技术有关的女性，不管是供职于政府部委、政府机构、独立监管机构，还是企业、学术机构，都会成为这个网络的重要成员。我们也希望有意从事信息通信技术职业的年轻女性加入该网络，受益于这里的辅导项目和影子培训项目。

很显然，该网络对来自国际电联成员的女性开放。加入过程很简单。2月25日，我们在纽约推出了门户网站，在线填写一个简单的表格即可（网址是witnet.org）。

该网络的主要活动是什么？

亚斯纳·马蒂奇： 第70号决议提到了我们最重要的活动，即庆祝“ICT年轻女性日”。我们希

望所有国际电联成员国都宣布每年四月第四个星期四为“ICT年轻女性日”，希望通过鼓励年轻女性谋求与信息通信技术有关的学业和职业来庆祝这一天。今年，“ICT年轻女性日”的庆祝活动将安排在4月28日进行。

其他活动是举办影子培训和辅导项目（见第38页）。这些项目将汇聚行业内的资深专家和青年才俊。已在信息通信技术领域从业的女性将与年轻人促膝亲谈，为她们讲授信息通信技术职业的意义，以及怎样在这一充满挑战的重要领域内有所成就。

在未来四年里（换句话说，也就是从通过第70号决议时起到2014年下届全权代表大会召开这段时间），如果您只能用该网络做三件事，会是哪三件呢？

亚斯纳·马蒂奇： 我们很希望看到“ICT年轻女性日”成为一个国际性的节日，那样，全世界的年轻女性就都会意识到，她们可以从事信息通信技术领域的职业。那么，结果很可能是，高中和大学里选择数学、科学、工程和信息技术为专业的女生会增加。我们也希望看到妇女ICT决策者数量的增加，换句话说，希望有更多的女性在政府部门、企业和学术机构任职管理和行政岗位。



装有Android 2.2操作系统的掌上计算机

是不是在塞尔维亚，您已经计划了帮助年轻女性提升能力，增加她们在ICT领域就业机会的具体项目，以便落实第70号决议？

亚斯纳·马蒂奇： 我们和塞尔维亚一所大学的信息技术学生协会一起，帮助该校女生组织了该协会的女生分会。目前，我们和她们一起组织了很多活动，比如圆桌讨论和小组讨论。我们今年即将在塞尔维亚举行的辅导和影子培训项目中，这些女生将成为主要对象。

您是否设计了针对塞尔维亚的有关战略？能否和国际电联成员分享一下您打算怎样在该战略中增加女性ICT决策者人数？

亚斯纳·马蒂奇： 我们和职业妇女协会制定了一个计划，致力于帮助女性进入管理层。这个协会有一个信息技术部门。我们希望，通过交流，这一“女子俱乐部”能够取得过去几年男子俱乐部那样的成就。

根据您的担任部长的经验，女性成为ICT决策者的最大障碍和机会各是什么？

亚斯纳·马蒂奇： 我认为，最大的障碍是公众对传统性别角色的预期。那些态度在家庭和学校的老师中仍很普遍。

往乐观的方面考虑，谈谈机遇。我相信，信息通信技术对女性大有裨益，因为就沟通来说，女性在这方面具有天然的优势。女性往往能够在沟通中取得成功，尤其是在全球层面。因此，女性应该参与信息通信技术行业。我相信，女性将在未来数年内成为全球通信行业的主导力量。

在改善高层次就业岗位的性别平衡方面，女性自己可以做哪些贡献？

亚斯纳·马蒂奇： 女性要做的事情必须跟男性一模一样：互相提升、互相帮助、多沟通、建立自己的关系网、辅导年轻的同行、虚心请教年长同事。



您发现ICT在促进实现该网络的目标中能够发挥的具体作用了吗？

亚斯纳·马蒂奇： 那当然了。信息通信技术既是这个网络的主题，又是它的工具。我们这个网络主要进行在线运作，我们希望我们的很多关键项目也能够在线上进行。因此，我们设计了在线辅导和在线影子培训。当然，所有资料 and 工具包都可以从网上获得。信息通信技术将成为我们这个网络的促进者和焦点。

经修订的瓜达拉哈拉大会第70号决议公布没有多久，所以，塞尔维亚在2011年4月28日庆祝第一个“ICT年轻女性日”，很可能是充当了大家的开路者。您有什么打算？

亚斯纳·马蒂奇： 我们要搞很多活动。目前在塞尔维亚的跨国信息通信技术公司都将向大学和高中女生敞开大门，帮助这些女生了解这些

企业的情况。电信和信息社会部将深入全国各地的学校，和我们的很多电信运营商一起组织一场有关信息信息技术在我们生活中的作用的tweet发布大赛，看谁发布的tweet最好。获胜者将前往贝尔格莱德，在电信和信息社会部逗留一天，并参观尼古拉特斯拉博物馆。晚上，我们将举办由年轻女性和信息通信技术专家参加的联谊会。在联谊会上，前面的一个半小时将安排快速辅导（所谓联谊会的“速配”部分）。之后，我们将进行联谊会的非正式部分。

如果年轻女性征求您对ICT职业的看法，您会怎样回答她们？

亚斯纳·马蒂奇： 我会告诉她们，信息通信技术绝对可以给女性提供一个好职业。她们往往会被另眼看待，走进会议室，可能就会有男性说：“哦，是翻译吧？坐在后排吧。”

但是，年轻女性应该追逐自己的梦想，这绝对是一个让女性真正地发挥能力和获得成功的领域。因此，我会告诉她们，永不放弃。这个概括性的建议适用于生活中的任何目标。

马蒂奇女士，您在塞尔维亚利用数字红利方面，尤其是在从模拟广播到数字广播的过渡方面采取了一些重大措施。您能否详细讲一讲最新的进展？对塞尔维亚什么时候能够完成这个转换，您是否有一个时间计划？

亚斯纳·马蒂奇：根据塞尔维亚政府不到两年前通过的相关战略，转换完成时间定在了2012年4月4日，以便和周边国家相一致。我们选用了最先进的数字电视标准，即MPEG4和DVB-T2，成为一些国家效仿的对象。我们已经开始实施得到欧盟资助的计划，这将有助于我们获得数字广播所需的设备。同时，我们正在接受英国广播公司(BBC)专家率队的技术援助。到现在为止，他们抵达现场已有两个月，将和我们一起工作一年多。现阶段，我们正在制定一个详细的计划，目的是在既定时间内完成过渡。

您怎样让政府、国际组织、私营部门和个人参与推广这个网络？

亚斯纳·马蒂奇：很多女性部长、副部长，以及很多国际组织，都已经表示很有兴趣参与。我推测，私营企业也会参加。在全球范围内争夺人才的竞争中，公司和政府机构以及国际组织都渴望尽可能多地搜罗各种人才。因此，我们希望他们都参与到我们的活动中来。一些机构和组织已经表示，他们有兴趣资助我们的活动。并且，所有机构和组织毫无例外地都表达了参与的兴趣。因此，门户网站提供的工具包，包括“ICT年轻女性日”工具包以及辅导和影子培训工具包，适合根据各种不同层次的资源开展各种活动。我希望感兴趣的所有各方都能从中找到适合他们的资料。

最后，您还有其他要对大家说的吗？

亚斯纳·马蒂奇：我非常赞赏国际电联对我们的支持，不仅是秘书长本人，还有和我们一起工作的那些很棒的女同事。我期望能与国际电联电信发展局及其新当选的主任布哈伊马·萨努开展良好的合作。我们与联合国妇女署及巴切莱特夫人本人有过愉快的合作经历，非常期望能再接再厉。巴切莱特夫人对与我们的合作表示了极大兴趣，迄今为止一直给予我们倾力支持。

全球妇女ICT决策者网络的项目

■ 辅导项目

人们越来越认识到，辅导是一种重要的培训和人力开发工具。企业的大多数高级领导人都在从业的某个阶段接受过辅导，而且，接受过辅导的高管拿到的薪水往往要高于没有接受过辅导的高管。

全球妇女ICT决策者网络制定了一个辅导项目，便于那些已在信息通信技术领域就职的职业女性向年轻女孩传授经验，鼓励她们在信息通信技术行业谋职。

辅导人并非试图直接向被辅导人提出建议。她们要帮助和引导被辅导人自己推断出怎样更好地实现目标。这种辅导最为重要的特点是双方关系的建立和信任的加深。辅导人需要鼓励被辅导人，提升全面认识自己的能力，充分发掘自己的潜能。为了保证辅导活动的成功，双方必须都有在这种关系中投入时间和精力的心愿。

不管是之前作为从专业人士那里获得经验和指导的被辅导人，还是之后作为接受全面辅导培训，为其他人的发展出力的辅导人，参与这种辅导活动都大有裨益。

影子培训项目

影子培训是一种培训技术，其中一个人（“影子”），往往是个学生，与工作场所的一位领导（“影子”的主人）结成对子，目的是让“影子”亲身感受一下职业生涯是什么样的。影子培训是一种培训新员工的盛行方式，这种方式可以让新员工无缝融入新环境。

全球妇女ICT决策者网络之所以提出影子培训项目这个创意，其目的是运用这种技术来向年轻女性推广信息通信技术职业。该项目的帮助对象是即将选择专业的学生。通过掌握信息通信技术职业的第一手资料，她们可以看到信息通信技术职业是多么有成就感，回报有多么高。让学生走入工作场所，亲眼看一看身居高级管理职位的女性ICT决策者如何工作，会让从事信息通信技术职业的选择更加真切。

影子培训项目能够告诉女生，让她们理解为什么应该继续她们的学业，为什么应该从事信息通信技术领域的职业。这种项目能够打造学业和成功之间的纽带。

辅导项目指南和组织影子培训项目的指南，见www.witnet.org

2011年4月28日

ICT年轻女性日





设立国际“ICT年轻女性日”

■ 2011年4月8日，国际电联宣布设立国际“ICT年轻女性日”，从今年起安排在每年4月第四个星期四。世界各地的年轻女性于2011年4月28日集会，庆祝第一个国际性年度“ICT年轻女性日”。人们在这一天颂扬年轻女性的志趣和长处，鼓励她们选择信息通信技术作为职业。

新的“ICT年轻女性日”的设立是国际电联2010年在墨西哥瓜达拉哈拉举行的全权代表大会通过的第70号决议产生的直接成果。题为“将性别平等观点纳入国际电联工作、促进性别平等并通过信息通信技术赋予妇女权力”的决议决定将性别平等观点纳入国际电联所有项目和计划的实施中。到目前为止，其他成果包括设立“全球妇女ICT决策者网络”和为纪念

第100个国际劳动妇女节组织的高级别专题讨论会。

年轻女性一样能做ICT！

“年轻女性一样能做ICT！”这一信息是今年庆祝活动的主题。该主题的目的是交流看法和经验，找出适当的途径让女童和年轻女性了解到信息通信技术是获得自主能力的工具，以信息通信技术为业不但是一个新的令人兴奋的挑战，回报率也相当高。

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士指出：“这一新的‘ICT年轻女性日’将为推进女性参与ICT行业提供必不可少的驱动力。鉴于目前已有许多国家预测到十年内信息通信技术专业人才的匮乏情况，为使整个行业保持健康的增长

“鉴于目前已有许多国家预测到十年内信息通信技术专业人才的匮乏情况，为使整个行业保持健康的增长势头，我们必须吸引年轻女性进入到这一技术领域。...”

势头，我们必须吸引年轻女性进入到这一技术领域。良好的就业机会和不错的收入会使这项技术职业成为各国年轻女性的极佳选择。”

年轻女性日要达到什么样的目的？尽管男女两性可以选择同样的职业，但区分男女特有的职业仍是一种思维定势。男生和女生未来的职业前景也就这样预先确定了，很可能限制了他们的选择。其结果是，年轻女性在工程和计算机科学领域的代表性不够充分。“ICT年轻女性日”鼓励年轻女性不是根据固有的模式，而是根据个人兴趣和资质确定自己的职业道路。它提升了女性对技术、计算机科学和新通信媒介的兴趣，为年轻女性确定未来的职业提供了相互接触的机会，并让她们有机会得到已走上领导岗位的妇女的激励。

未来之路

国际电联积极鼓励其成员国和部门成员参与旨在向女学生展示ICT和技术职业的本地、区域和各国的活动。国际电联还请教育部、通信部和其他政府机构借助与私营部门公司的合作，通过中小学、大专院校和内部的辅导和影子培训计划让这一举措惠及年轻女性。

国际电联电信发展局(BDT)将在今年领衔开展一些与性别有关的举措，比如与“电信中心知识网络”(Telecentre.org)达成新的合作伙伴关系，培训下层贫困妇女掌握信息通信技术设备和应用的基本用途。电信发展局主任布哈伊马·萨努先生指出：“技术已普遍被认为是促进社会-经济发展的关键因素。利用信息通信技术的优势改善全球妇女的生计将有助于加快在2015年规定日期之前实现联合国‘千年发展目标’的目标3‘促进两性平等并赋予妇女权力’的进程。”

下列网页目前已提供了一个工具包，旨在为各国开展“ICT年轻女性日”活动提供所有必需的信息和资源：<http://witnet.org/documents/girls-day-toolkit.pdf>。



欧洲数字议程

在GSM频率上使用4G无线宽带设备的技术规则已获通过

■ 欧盟委员会于2011年4月18日召开了新闻发布会，宣布他们刚刚通过了关于如何向高级第四代（4G）通信设备开放900和1800 MHz射频频带的技术规则。这些规则旨在防止与现有GSM设备和3G设备的干扰问题，向前迈出了重要的一步，让无线宽带惠及更多欧盟（EU）市民和商业应用。截至2011年底，欧盟成员国必须执行欧盟委员会的该项决定。该决定有望帮助实现欧洲数字议程的目标，让每一个欧洲人到2013年底都能接入到基本宽带，到2020年接入到高速宽带和超高速宽带。

欧盟委员会负责数字议程的副主席Neelie Kroes在声明中表示，“该决定为最新的4G移动

设备获得运行所需的无线电频谱开辟了道路，因而进一步推动高速宽带服务并提倡更多的竞争。”

欧盟委员会努力确保无线通信能获得全面发展所需的无线电频谱，而该决定体现了欧盟不懈努力的部分成果。特别是，欧盟委员会的该项决定制定了允许GSM（2G移动电话）、3G系统（把移动互联网加到常规电话服务中）和4G移动技术（交付高速宽带）在900 MHz和1800 MHz频带上共存的技术参数。

该项决定根据国家无线电频率专家的意见，建立了采用技术协调化规则的机制。到2011年12月31日，国家主管部门必须要执行作为国家规范的该项决定，以便GSM频带能有效应用于

长期演进（LTE）系统和全球微波接入互操作（WiMAX）系统。欧盟委员会于2009年首先开放了900 MHz和1800 MHz频带，随后欧盟成员国不得不审视移动运营商之间的竞争，并重视不正当竞争问题。

2009年进行的技术研究表明，LTE和WiMAX与使用相同带宽的其他系统能安全地共存。这

些研究也明确了使用900和1800 MHz频带的系统保护邻近频带的系统免受干扰的技术条件，例如保护铁路和航空业务使用的GSM。成员国有义务对相邻频带上的系统予以适当的保护。

来源：欧盟委员会。

调查表明，许多使用社交网络的少年儿童并未意识到隐私风险

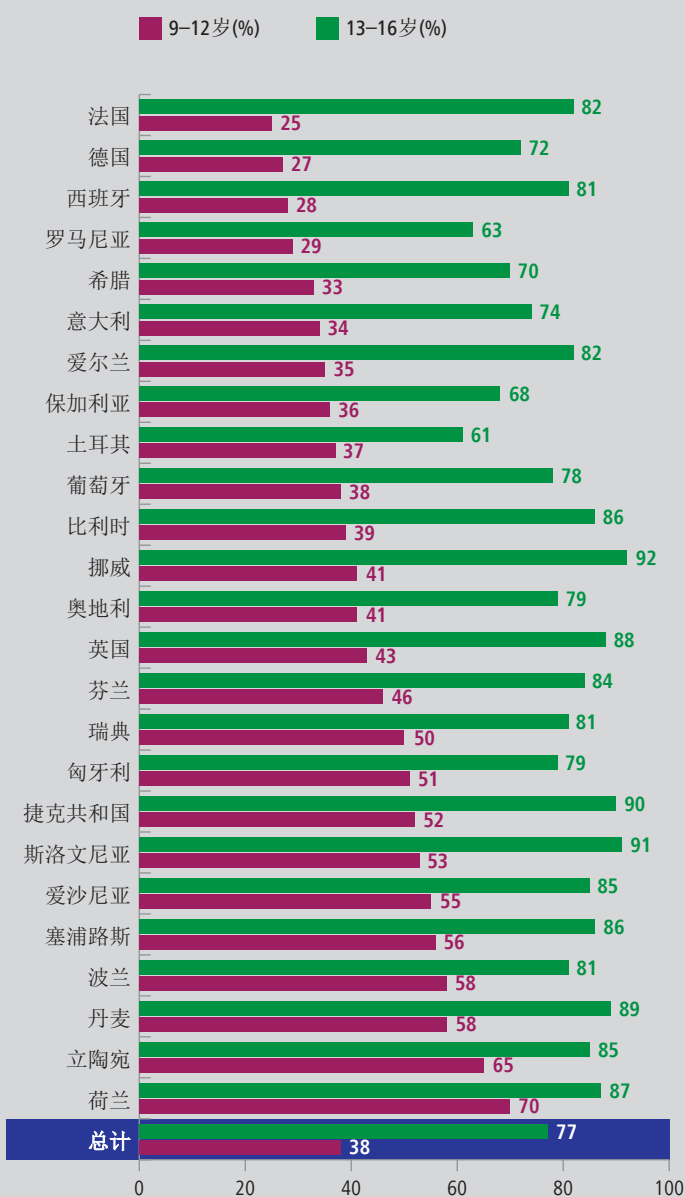
根据欧盟委员会在全欧洲范围开展的一项调查结果表明，在欧盟国家，13-16岁少年儿童中有77%的和9-12岁儿童中有38%的在社交网站上留有个人信息。而有四分之一使用诸如Facebook, Hyves, Tuenti, Nasza-Klasa SchuelerVZ, Hi5, Iwiw或Myvip社交网站的儿童表示，他们的个人信息设置为“公开”，这意味着所有人都能看到他们的个人信息。很多个人信息都显示了用户的地址或电话号码。这些数字彰显了欧盟委员会即将审议实施的《欧盟更安全的社交网络准则》的重要性。儿童在线安全是欧洲数字议程的重要组成部分。2009年，主要社交网络公司同意采取措施以确保18岁以下少年儿童的在线安全。

欧盟委员会负责数字议程的副主席Neelie Kroes说：“社交网站上的儿童数量日益增多，但许多孩子并没有采取所有必要的措施保护自

己的在线安全。这些孩子把自己置于危险的境地，成为各种伺机诈骗者下手的对象。因此，所有的社交网络公司应当立即把未成年人的个人信息默认设置为仅对他们认可的联系人列表公开，而且不能被搜索引擎查出。那些尚未签署欧盟更安全的社交网络准则的公司应当刻不容缓地签署该准则，以确保孩子们的在线安全。”

2011年4月EUKidsOnline网络公布了一项调查结果，对25个欧洲国家的25 000名年轻人进行调查的结果显示，9-12岁儿童中有38%的说他们在社交网站上留有个人信息，这个数字从荷兰的70%到法国的25%不等。这个年龄段儿童中有15%说他们有超过100个联系人，而在匈牙利这个比例竟高达47%。社交网络在青少年中更为盛行，13-16岁青少年中有77%的说他们注册了个人上网信息（见图表）。

按国家和年龄划分的儿童使用社交网站的情况



问题：在最近登录的社交网站上你是否留有个人信息？

基数：所有上网儿童。

社交网站上的儿童有四分之一表示他们的个人信息是对所有人公开的。这些公开个人信息的儿童中又有五分之一表示他们的个人信息上显示了他们的地址或电话号码。在被调查的25个国家中，有15个国家的9-12岁儿童比13-16岁青少年更愿意把个人信息公开。

11-12岁儿童中只有56%说他们知道如何在社交网络个人信息中更改隐私设置。而青少年的计算机使用更为熟练，15-16岁青少年中有78%表示他们知道如何更改隐私设置。

《欧盟更安全的社交网络准则》是一个由社交网络公司签署的自律协议，他们承诺在提供服务时采取一系列措施以确保儿童在线安全。现已签署协议的公司包括：Arto, Bebo, Facebook, Giovanni, Hyves, IRC Galleria, MySpace, Nasza-Klasa, Netlog, One.lt, Rate, SchuelerVZ, Tuenti和Zap。还有一些在欧洲青少年中风靡的社交网站尚未签署《更安全的社交网络准则》。

来源：欧盟委员会。



欧盟委员会评估保留电信数据的指令

■ 2011年4月18日，欧盟委员会通过了一项评估报告，总结了2006年数据保留指令汲取的教训。在2004年马德里和2005年伦敦遭受严重的恐怖主义袭击时，该指令要求建立数据备份，以应对紧急安全状况。该评估报告总结道，保留电信数据在保护公众免遭严重犯罪造成的伤害时，发挥着至关重要的作用。这些数据提供了解决犯罪问题的有力证据，确保司法公正。然而，指令的变更过程并非一帆风顺，成员国立法的差异仍然存在，这给电信服务提供商制造了难题。另外，该指令不能保证数据的存储、检索和使用完全符合隐私权和保护个人信息的要求，这导致在某些欧盟成员国中，法庭宣告该指令的立法变更无效。

该评估报告分析了成员国如何对该指令进行的变更，并评价了保留数据的使用及对运营商和用户的影响。

主要的调查结果如下：

- ▶ 大多数成员国持有的观点是，欧盟关于数据保留的规则对执法机构、保护受害者和刑事司法体系仍有必要。作为罪犯调查工具，与电话号码、IP地址或手机识别码等相关数据的使用，已成为确认罪犯证据和赦免无辜人员的工具。例如，保留的数据对于成功进行营救至关重要，帮助揭露出一个国际恋童癖网络的670名嫌疑人的身份，从而保护了这些已更改指令的成员国儿童免遭侵犯。但评估报告同时也指出了一些严重不足。
- ▶ 成员国在如何应用数据保留上不尽相同。而各国的保留期限、何种情况下可以获取和使

用数据以及获取这些数据的法律程序更是大相径庭。

- ▶ 如果该指令只是寻求与国内法律的部分协调，则得不到共同的解决方案就不足为奇了。然而，协调水平的总体低下会给电信服务提供商制造难题，特别是对规模较小的运营商来说更是如此。在欧盟国家内，运营商因保留数据和提供数据接入而获得的成本补偿各不相同。欧盟委员会将考虑如何能提供更加一致的成本补偿方式。
- ▶ 数据保留代表着对隐私权的有效限制。而尚无严重侵犯隐私的具体实例，在进一步的安全保卫措施到位之前，数据安全漏洞的风险仍然存在。因此，针对保留数据的存储、获取和使用，欧盟委员会将考虑制定更加严格的规则。

数据保留指令要求成员国确保电信运营商保留某些类别的数据（用于识别身份、电话呼叫以及已发送电子邮件的细节，但不包括这些通信的具体内容），用于调查、检查和起诉严重罪行，正如国家法律中规定的那样。数据必须保留最少6个月，最多2年（保留期限由成员国在把该指令揉入到国家法律中时确定）。

数据保护主管部门对该指令提出质疑，理由是该指令并未对数据如何存储、获取和使用提供适当保障措施。

基于该项评估结果，欧盟委员会将起草提案以修改该指令。将征询执法机构、司法机构、数据保护主管部门、行业和民间团体的意见，以改进未来的法律框架。



阿联酋，迪拜

2011年中东频谱大会

新出现的趋势与挑战

■ 阿拉伯联合酋长国电信管理局于2011年3月29-30日在迪拜组织召开了中东频谱大会。今年是这项活动的第二年，来自27个国家的110名代表出席活动，其中包括国际频谱管理专家、政府官员以及该地区监管机构、电信运营机构和私营实体的代表。

国际电联秘书长哈玛德·图埃博士等出席开幕式并致辞。图埃博士说：“这次大会的召开恰逢良机，现在，频谱问题正在成为我们每个人的当务之急。国际电联是探讨、辩论和管理频谱问题的场所，作为秘书长，我衷心为此类大会和论坛鼓劲。”

无线电频谱是各类无线通信业务的支撑，这些业务包括广播、移动无线电、微波、卫星和公共安全业务等。随着新技术和新业务的不断涌现，当今对无线电频谱的使用也与日俱增。因此，为下一代无线电和无线通信业务找到适当频谱是全球各国监管机构面临的一大挑战。

大会讨论了应对数据使用飙升的问题，并就如何为技术进步找到适当频谱的问题进行了探讨。会议议题包括：

- ▶ 新的频谱落实途径
- ▶ GSM频谱重整遇到的挑战
- ▶ 为4G网络寻找频谱

- ▶ 解决移动数据容量困境
- ▶ 收获数字红利
- ▶ 21世纪公共部门频谱
- ▶ 认知无线电：未来有多远？

阿联酋电信管理局局长Mohammad Al Ghanim表示：“中东频谱大会集中讨论了频谱管理领域出现的趋势和挑战，同时讨论了有效利用频谱的创新方法和解决方案。”

图埃博士指出：“我们已经看到频谱管理领域出现的许多积极进展，频谱重整和交易已成为当今现实。我们也看到了整个行业对‘空白频谱’和‘数字红利’越来越深入的认识，而这直接促成了从模拟向数字广播的转变。”

阿联酋电信管理局频谱和国际事务处执行处长Tariq Al Awadhi说：“大会讨论了当今业界面临的无线电频谱管理方面最紧迫的挑战。”

毋庸讳言，在讨论频谱问题时如果不涉及国际电联即将完成的有关建立下一代移动通信系统IMT-Advanced无线电接口技术工作的话，那个讨论将是不完整的。

图埃博士强调了最新进展，并解释说，IMT-Advanced是移动技术发展的又一次大跃进，且与业界所谓3G的IMT-2000一脉相承。图埃博士表示：“一些国家目前正在开展这类增强业务，在原有3G基础网络之上显著提高了性能。这些新业务，市场上称之为4G，可视为IMT-advanced的先行者。”

国际电联成员于2010年确定，只有两类技术通过了IMT-Advanced的筛选程序，可作为IMT-Advanced规程的一部分：它们是LTE-Advanced和WirelessMAN-Advanced。IMT-Advanced技术规范预计将于2012年初以新ITU-R建议书形式发布。IMT-Advanced业务预计将于2012年底在部分国家出现。

IMT-Advanced与IMT-2000相比，带来的显著改进包括：

- ▶ 频谱效率更高 – 每个无线电信道能以更高的数据速率支持更多的用户；
- ▶ 全分组结构 – 意味着成本更低，且全面支持宽带无线数据业务；
- ▶ 无线电资源管理和控制体系更完善 – 业务质量更高；
- ▶ 新的无线电接口物理层能力 – 包括宽带无线电信道，MIMO[多入多出]智能天线和灵活部署选项等。

“这是一个非常技术性的话题，会让一个很重要且很吸引人的问题变得枯燥乏味，但我们在迪拜正在做的，以及国际电联在日内瓦正在开展的活动，都是在为塑造未来添砖加瓦，”图埃博士如是评价。

除了分组讨论和嘉宾主旨演讲外，中东频谱大会还举办了会外活动，提供关于频谱政策的培训，并探讨了频谱管理、频谱定价和频谱竞拍方面的法律问题及其解决方案。

正式访问

2011年4月间，下列部长以及派驻联合国日内瓦办事处、瑞士其他国际组织的大使和其他重要客人礼节性拜访了国际电联秘书长哈玛德·图埃。



日本总务省国际政策课课长Masanori Kondo



阿尔及利亚大使Idriss Jazairy



安哥拉大使Arcanjo Maria do Nascimento



越南信息通信部高级官员Lee Thai Hang



布隆迪大使Pierre Claver Ndayiragije



克罗地亚大使Vesna Vuković



中国山西代表团团长袁纯清与国际电联副秘书长赵厚麟

所有照片均由国际电联V. Martin拍摄。

了解世界各地 电信动态

无论是拨打电话、使用手机、发电子邮件、看电视还是上网，您都会受益于国际电联为连通世界而开展的工作。



欲刊登广告，请联系：
International
Telecommunication Union
(国际电信联盟)
ITU News «国际电联新闻月刊»
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
电话：+41 22 730 5234
电子邮件：itunews@itu.int
www.itu.int/itunews

在本刊登载广告，接轨全球市场

致力于连通世界



跻身其中

展现自我。表达意愿。参加全球最具影响力的信息通信技术展会活动。

2011年10月24-27日，日内瓦
国际电联世界电信展改变了。磋商多了。
讨论多了。交流的机会也多了。
目光更远大，思想更前瞻。
重量级人物的参与也随之更为踊跃。
这一切给了您
更充分的理由参加展会。

www.itu.int/world2011

ITU
TELECOM
WORLD

'11

